

STAYING APART

KEEPS US TOGETHER

CORONAVIRUS (COVID-19)

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

STAKEHOLDER PACK **GET TESTED CAMPAIGN**

KEY MESSAGES AND CAMPAIGN ASSETS

17.06.2020



STAYING APART

KEEPS US TOGETHER

CONTENTS

Introduction

What you can do to help

Posters

Social media posts

Audio message

Links for other downloadable assets per language

STAYING APART

KEEPS US TOGETHER

INTRODUCTION

The Victorian Government is incredibly grateful for your support in sharing information to help slow the spread of coronavirus (COVID-19). But it's not over yet.

Victorians who have any of the symptoms of coronavirus (COVID-19), however mild, should seek advice and get tested.

Symptoms to watch out for are: fever, chills or sweats; cough; sore throat; shortness of breath; runny nose, and loss of sense of smell. The test is free for everyone.

Everyone who is tested for coronavirus (COVID-19) helps us better understand how the virus is spreading. This helps us plan how we can ease restrictions in a way that protects our health system and keeps our community safe.

As a trusted leader in Victoria's multicultural community, we are asking you to share the information contained in this pack through your networks to ensure every Victorian has access to up to date advice. Access to translated information is particularly important for people who are feeling concerned or confused about getting tested for coronavirus – which makes your support incredibly valuable.

By sharing the translated materials in this pack – including posters, social media content and audio recordings – you are helping your network stay safe and informed about coronavirus (COVID-19). Thank you in advance.

STAYING APART
KEEPS US TOGETHER

WHAT YOU CAN DO TO HELP

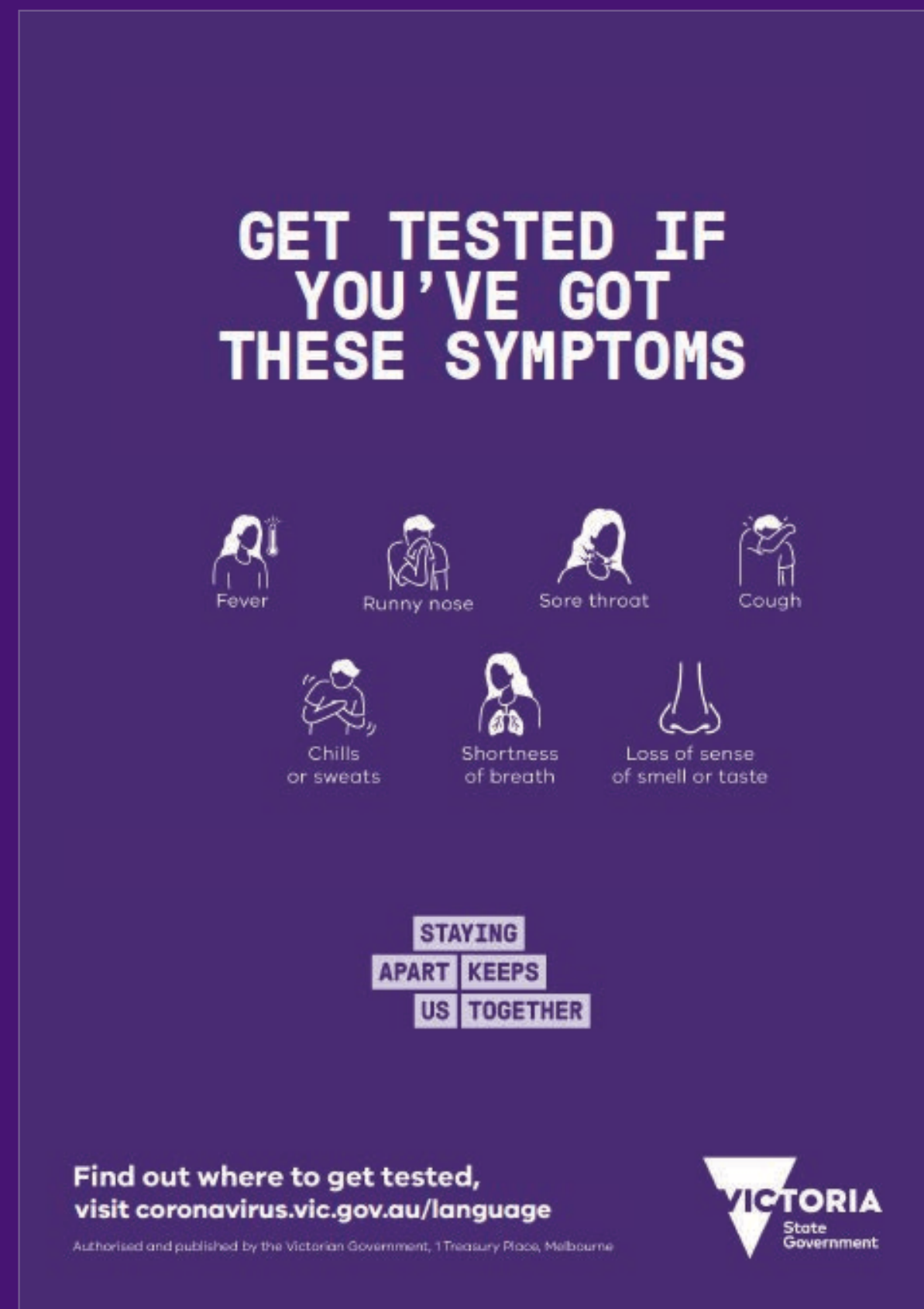
You can help by:

- Sharing the materials that you can access from this stakeholder kit with your community by email, social media or through messaging apps you use like WhatsApp, WeChat, Messenger and others.
- Directing people to the Victorian Government's coronavirus website for current information and updates: www.coronavirus.vic.gov.au/translations
- Advising anyone who is concerned to call the coronavirus hotline on 1800 675 398 (24 hours). For translator support, call TIS National on 131 450.

**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

To download translated posters, please visit:
<https://cloud.think-hq.com.au/s/NWaiNDpmtLj6pDf>

POSTER



Poster highlighting the symptoms that indicate you should get tested

Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

To download translated posters, please visit:
<https://cloud.think-hq.com.au/s/T2mQsKs8JmzzjXc>

POSTER



Poster highlighting the three ways to stay safe - staying home if you can, washing your hands regularly, and maintaining physical distancing.

Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

To download the social tile, please visit:
<https://cloud.think-hq.com.au/s/i8jJyRXK9GbSFK6>

SOCIAL MEDIA POSTS



FACEBOOK AND INSTAGRAM SINGLE IMAGE POST Image tile 1080 x 1080px

Recommended post text

If you have any symptoms, no matter how mild,
get tested and stay home:

Fever, chills or sweats
Cough or sore throat
Shortness of breath
Runny nose
Loss of sense of smell or taste

It's not over yet.
Find out where to get tested visit
coronavirus.vic.gov.au/<insert language>

Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

To download translated audio messages, please visit:
<https://cloud.think-hq.com.au/s/deptdLAX35tt3Ax>

AUDIO MESSAGES

Script:

IF YOU HAVE ANY SYMPTOMS, GET TESTED

As restrictions ease, we can't ease up on looking after ourselves or each other.

If you have any symptoms, get tested and stay home.

To find out where to get tested, visit coronavirus.vic.gov.au/language

Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Cantonese
- Chaldean
- Chin
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Mandarin
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Rohingya
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi

**STAYING APART
KEEPS US TOGETHER**

Additional translated coronavirus information from the Victorian Government is available online in the following languages:

Amharic

www.coronavirus.vic.gov.au/amharic

Arabic

www.coronavirus.vic.gov.au/arabic

Assyrian

www.coronavirus.vic.gov.au/assyrian

Bengali

www.coronavirus.vic.gov.au/bengali

Burmese

www.coronavirus.vic.gov.au/burmese

Chaldean

www.coronavirus.vic.gov.au/chaldean

Chin

www.coronavirus.vic.gov.au/chinhakha

Chinese

including Cantonese, Mandarin, Simplified Chinese and Traditional Chinese

www.coronavirus.vic.gov.au/chinese

Croatian

www.coronavirus.vic.gov.au/croatian

Dari

www.coronavirus.vic.gov.au/dari

Dinka

www.coronavirus.vic.gov.au/dinka

English

www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-english

Filipino (Tagalog)

www.coronavirus.vic.gov.au/tagalog

French

www.coronavirus.vic.gov.au/french

Greek

www.coronavirus.vic.gov.au/greek

Gujarati

www.coronavirus.vic.gov.au/gujarati

Hazaragi

www.coronavirus.vic.gov.au/hazaraghi

Hindi

www.coronavirus.vic.gov.au/hindi

Indonesian

www.coronavirus.vic.gov.au/indonesian

Italian

www.coronavirus.vic.gov.au/italian

Japanese

www.coronavirus.vic.gov.au/japanese

Karen

www.coronavirus.vic.gov.au/karen

Khmer

www.coronavirus.vic.gov.au/khmer

Korean

www.coronavirus.vic.gov.au/korean

Macedonian

www.coronavirus.vic.gov.au/macedonian

Malay

www.coronavirus.vic.gov.au/malay

Maltese

www.coronavirus.vic.gov.au/maltese

Nepali

www.coronavirus.vic.gov.au/nepali

Nuer

www.coronavirus.vic.gov.au/nuer

Oromo

www.coronavirus.vic.gov.au/oromo

Pashto

www.coronavirus.vic.gov.au/pashto

Persian (Farsi)

www.coronavirus.vic.gov.au/farsi

Polish

www.coronavirus.vic.gov.au/polish

Portuguese

www.coronavirus.vic.gov.au/portuguese

Punjabi

www.coronavirus.vic.gov.au/punjabi

Rohingya

<https://soundcloud.com/betterhealthcast/about-testing-rohingya>

Russian

www.coronavirus.vic.gov.au/russian

Serbian

www.coronavirus.vic.gov.au/serbian

Sinhalese

www.coronavirus.vic.gov.au/sinhalese

Somali

www.coronavirus.vic.gov.au/somali

Spanish

www.coronavirus.vic.gov.au/spanish

Swahili

www.coronavirus.vic.gov.au/swahili

Tamil

www.coronavirus.vic.gov.au/tamil

Thai

www.coronavirus.vic.gov.au/thai

Tigrinya

www.coronavirus.vic.gov.au/tigrinya

Turkish

www.coronavirus.vic.gov.au/turkish

Urdu

www.coronavirus.vic.gov.au/urdu

Vietnamese

www.coronavirus.vic.gov.au/vietnamese

Zomi

www.coronavirus.vic.gov.au/zomi

Bookmark these links. They will be constantly updated with new materials throughout the campaign.



STAYING

APART

KEEPS

US

TOGETHER

FOR FURTHER INFORMATION VISIT

WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS

